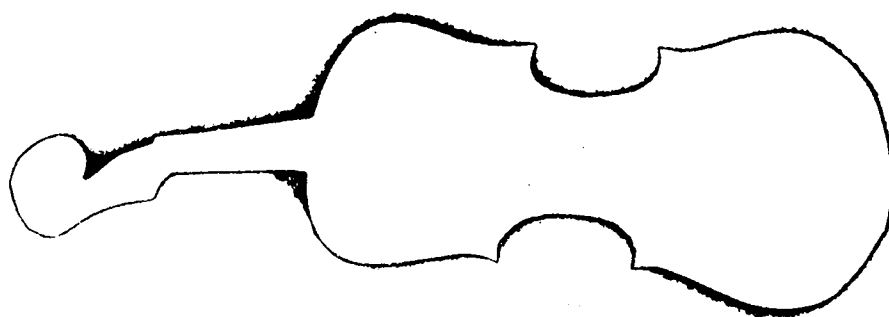


И. Стравинский
ИСТОРИЯ
СОЛДАТА

Партитура



ИСТОРИЯ СОЛДАТА

И. СТРАВИНСКИЙ
1882—1971

Часть I

МАРШ СОЛДАТА

[МАРШЕВЫЕ МЕЛОДИИ]

♩ = 112

1

Clarinetto (A)

Fagotto

Cornet à pistons (A)

Trombone
(Ten.-Bas.)

Tamburo militare

Gran cassa

Violino

Contrabasso

The first system of the score includes staves for Clarinet (A), Bassoon, Cornet (A), Trombone (Tenor-Bass), Military Drum, Snare Drum, Violin, and Double Bass. The tempo is marked as quarter note = 112. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a dynamic marking of *f*. The Military Drum part is marked *senza timbro*. The Double Bass part has dynamic markings of *sf*, *p*, and *sempre stacc. e p*.

2

C. à P.

Tr-ne

C.-b.

The second system continues the score with staves for Clarinet in C, Trombone, and Double Bass. The music continues with various melodic lines and dynamic markings.

Lecture, rithmée

A rhythmic notation line showing the beat pattern for the first part of the lyrics: "По тропинке по кривой".

По тропинке по кривой

A rhythmic notation line showing the beat pattern for the second part of the lyrics: "бравый солдат бредет домой.".

бравый солдат бредет домой.

* Камышовой палочкой с головкой из капка.

3

Fag. *p*

C. à P.

Tr-ne

V-no

C-b.

poco sf e sub. p

f

pizz. *arco* *pizz. (non arpeg.)*

pizz. *arco*

sf *(come sopra)* *poco sf* *p*

4

Cl.

sf sub. dim. *mf stacc.*

C. à P.

Tr-ne

C-b.

Lecture (rithmée)

От - пуск дан на де - сять

5

Cl.

Fag.

C. à P.

V-no

C-b.

Musical score for measures 5-6. The score includes staves for Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), C. à P., Violin (V-no), and C. b. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 5 starts with a *Solo p* marking for the Clarinet. The Bassoon part has a *mf* marking. The C. à P. part has a *gettato* marking. The Violin part has a *f* marking and a *arco* instruction. The C. b. part has a *p sub.* marking. Measure 6 continues with *mf* for Bassoon, *gettato mf* for C. à P., *poco più f* for Violin, and *p sub.* for C. b.

Lecture (rithmée)

- дён,

и и-дет в де-рев-ню он.

6

Musical score for measures 6-7. The score includes staves for Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), C. à P., Violin (V-no), and C. b. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 6 starts with a *mf* marking for the Bassoon. The C. à P. part has a *gettato* marking. The Violin part has a *f* marking. The C. b. part has a *simile* marking. Measure 7 continues with *mf* for Bassoon, *gettato* for C. à P., *f* for Violin, and *simile* for C. b.

7

Musical score for measures 7-8. The score includes staves for Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), C. à P., Violin (V-no), and C. b. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 7 starts with a *f* marking for the Violin. The C. à P. part has a *gettato* marking. The C. b. part has a *f* marking. Measure 8 continues with *f* for Violin, *gettato* for C. à P., and *poco sf* for C. b.

8

Cl.

Fag.

C. à P

Tr-ne

T-ro basco

C. gr.
Gr. c.

V-no

C-b.

9

* В правой руке — камышовая палочка с головкой из капка для игры на Т-го баско и С. гр., а в левой руке — палочка с мягким набалдашником (колотушка) для игры на Сг. с.

10

Cl. Solo *ff*

Fag. Solo *ff*

Tr-ne Solo *ff*

T-ro basco

C. gr. *f*

Gr. c.

V-no *sub. meno f*

C-b. *mf* *stacc.*

Lecture

От.пуск дан лишь на де.сять дён.

sempre simile

sub. p

p sub.

* Применение палочек см. выше.

11

fff

C. à P.

Solo

f

f

sempre stacc.

12

f

13

14

Cl. Solo *pp sub.* *poco cresc.*

Fag. *pp sub.* *poco cresc.*

V-no *p sub.* *simile*

C-b. *p sub.* *simile*

Lecture

Ста_ ло вдруг нев_мо_го_ту про_ша_гать е_ще вер_сту.

Рад, что при_шел в де_рев_ню он.



15 Солдат останавливается.

Cl. *mf*

Fag. *mf*

C. à P *mp*

Tr-ne *mp*

C. gr. *mf*

Gr. c. *mf*

V-no *mf*

C-b. *mf*

lunga ad lib.

lunga ad lib.

lunga ad lib.

lunga od lib.

lunga od lib.

mp

mp

mp

mp

Занавес поднимается. Музыка
продолжается (ударные). Сцена
изображает берег ручья.
Входит Солдат.

* Для повторения Марша перед второй сценой.

ПЕРВАЯ СЦЕНА
[ПЕСЕНКА НА БЕРЕГУ РУЧЬЯ]

Солдат (настраивая скрипку): «Видать, что дешево обошлась, — настраивай стержню всякий раз!»

$\text{♩} = 100$

Clarinetto (A)

Fagotto

Cornet à pistons (A)

Trombone

Violino

Contrabasso

spiccato

pizz.

mf *p*

V-no

C.-b.

mf *p* spiccato

Fag.

Tr-ne

V-no

C.-b.

poco sf *ten. ten.*

4

Solo. *p*

5 Занавес падает

Fag.

V-n

C-b.

psub.

Solo *p*

Занавес поднимается 6

Cl.

Fag.

V-n

p

poco più f

psub.

sul G e D sempre

7 Появляется Черт

Cl.

V-n

poco sf, sub. p, sim.

poco più f

V-no

sf molto

Cl.

11

Черт прячется

p

V-no

f

meno f

Cl.

12

C. à P.

p

V-no

leggiero

Cl.

13

f

pizz.

arco spicc.

V-no

pizz.

p

C-b.

sf

p

Fag.

14

p

V-no

p

mf

C-b.

p

15

Solo *p* *ten.*

Fag.

Tr-ne

p

V-no

p *spiccato*

C-b

16

V-no

mf *ten. , ten.* *spicc.* *p* *poco sf*

C-b.

17

Черт подбирается к Солдату сзади...

spicc.

... и кладет ему руку на плечо

arco

pizz.

ВТОРАЯ СЦЕНА

ПАСТОРАЛЫ

Музыка начинается сразу же после троекратного повторения фразы Чтеца: «Что же я теперь делать-то буду?»

Lento $\text{♩} = 48 (\text{♩} = \text{♩} \textit{sempre})$

Clarinetto (B)

Fagotto

Cornet à pistons (B)

Violino

Contrabasso

Musical score for the first system, measures 1-4. The Clarinet (B) part starts with a triplet of eighth notes marked *mf*. The Bassoon part has a half note marked *pp*. The Horn part is silent. The Violin part has a triplet of eighth notes marked *poco sf, p sub.*. The Cello/Bass part is silent.

1

Cl.

Fag.

V-no

Musical score for the second system, measures 5-8. The Clarinet part has a half note marked *b*. The Bassoon part has a triplet of eighth notes marked *mf pp pizz. (non arpeg.)*. The Violin part has a half note marked *b*.

Musical score for the third system, measures 9-12. The Clarinet part has a half note marked *b*. The Bassoon part has a triplet of eighth notes marked *b*. The Violin part has a half note marked *b*.

2

Cl. *poco sf* *3p*

C. à P. Solo *pp*

V-no arco *poco sf* *p sub.*

C-b. flag. *p*

3

C. à P.

V-no

C-b.

flag.

Solo

Cl. *mf*

C. à P.

V-no *poco sf* *p*

4

Cl.

Fag. Solo *dolce*

V-no *pp*

C-b. *pp*

5 Solo

dolce
p *pp*
poco sf psub.
 flag. sul la sorda D
poco sf psub.

Cl.

Fag.

C-b.

6 Заключение второй сцены

Solo

Solo

pp (come sopra)

Занавес падает

Cl.

Fag.

ТРЕТЬЯ СЦЕНА

[ПЕСЕНКА НА БЕРЕГУ РУЧЬЯ]

Солдат изо всей мочи швыряет скрипку за кулисы

$\text{♩} = 100$ *spiccato*

Violino

Contrabasso

Fag.

V-no

C-b.

Солдат раздирает книгу в клочки

Fag.

Tr-ne

V-no

C-b.

V-no

C-b.

Занавес опускается

МАРШ СОЛДАТА

[МАРШЕВЫЕ МЕЛОДИИ]

♩ = 112

1

Clarinetto (A)

Fagotto

Cornet à pistons (A)

Trombone

Tamburo militare

Gran cassa

Violino

Contrabasso

senza timbro

f *p* *sempre stacc. e p*

C. à P.

Tr-ne

T-ro
T-ro basco
Gr. c:

C-b.

* Камышовой палочкой с головкой из капка.

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

f senza timbro

T-ro
T-robasco
Gr. c.

V-no

piu f sempre non arpeg.

C-b.

* В правой руке — камышовая палочка с головкой из капка для игры на T-ro basco и T-ro militare (senza timbro), в левой — колотушка для игры на Gr. c.

3

T-го
Gr. c.

Lecture

По тро-пин_ке по кри-вой

он и_дет пря_мой тро_пой.

И ку_да же так и_дет не

4

Cl. *p leggiero*

Fag.

T-ro
Gr. c.

V-no *gettato*

C-b. *pizz.*

Вон речку и мосток видать.

день, не два, а, может, с год?

Cl. **5** Solo

Fag. *mf* Solo

C. à P. *mf* Solo

Tr-ne *mp.* *mf*

T-ro
T-ro basco *poco più f*

C. gr.
Gr. c.

V-no *arco* *mf* *stacc. mf*

C-b. *mf*

Куда идет? Не угадать!

По пря -

Чтец продолжает до слов «... полнехонькому ранцу рад». Затем следует повторение Марша.

Cl.

Fag.

Tr-ne

T-ro basco

C. gr.

Gr. c.

V-no

C-b.

sempre simile

sub. p

sub. p

несут домой ноженки.

_ мой по до - ро_жень_ке

6

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

T-ro basco

C. gr.

Gr. c.

V-no

C-b.

fff

Solo

f

f

ff

Да только стал он сам не свой,

7

пошел дорогою иной.

И солдат

8

9

без пе_ре_ды_ху от_ма_хал пол_сот_ни верст.

* Камышовой палочкой с головкой из капка.

ПЕРВАЯ СЦЕНА

КОРОЛЕВСКИЙ МАРШ

Чтец: «... Как куда? Иду к царю».

♩ = 112

Clarinetto (B)

Fagotto

Cornet à pistons (B)

Trombone

Piatto

Gran cassa

Violino

Contrabasso

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

P-to
Gr. c.

V-no

C-b.

Clarinetto (B) *sf*
 Fagotto *sf*
 Cornet à pistons (B) *sf*
 Trombone *Solo* (но менее громко, чем деревянные)
 Piatto *f* деревянной палочкой
 Gran cassa *f* колотушкой
 Violino *sim.*
 Contrabasso *sf*
 Cl. *sub. meno f*
 Fag. *sub. meno f*
 C. à P. *Solo*
 Tr-ne *sub. meno f*
 P-to *molto*
 Gr. c. *Gr. c.* камышовой палочкой с головкой из картона
 по середине мембраны
 по краю мембраны
 V-no *sf secco*
 C-b. *sf secco*
pizz.

2

C. gr.
Gr. c.

камышовой палочкой с головкой из капка

arco pizz. arco pizz.

3

Solo
f

4

sf sub. meno f
 sf sub. meno f
 poco sf sub. meno f
 poco sf
 камышовой палочкой по середине мембраны
 камышовой палочкой по краю мембраны
 колотушкой
 arco
 sf arco secco pizz.
 sf

5

p
 p
 pizz. con vibr.
 arco pizz.
 arco pizz.
 arco
 secco

6

Cl.

Fag. *Solo* *mf*

C. à P. *leggierissimo* 3

Tr-ne

V-no *(pizz.)* *mf pizz.*

C-b. *p*

7

Solo *f*

Solo *p* 6

C. gr. *(камышовой палочкой)*

Gr. c. *f* *p subito*

8

Cl. *f sub.* 5 *sf* 7 6

Fag. *f*

C. à P. 6 3

Tr-ne *sf staccatissimo*

V-no arco *f* gettato *f* pizz. *sf*

C-b.

mf *f*

C. gr. камышовой палочкой

Gr. c. колотушкой

arco *f* poco *sf* pizz. arco grand détaché

molto *f* *sf*

arco *mf* pizz. *f*

9 Solo

Fag. *mf* *cresc.*

Tr-ne *f*

C. gr. *p* *cresc.*

Gr. c.

V-no

C-b. *mf* *cresc.*

10

Cl. *sim.*

Fag. *ff* *sim.*

C. à P. *f* *sim.*

Tr-ne *f* *sim.*

C. gr. *деревянной палочкой*

P-to *mf* *колотушкой*

V-no *arco* *ff* *arco*

C-b. *ff*

11

Musical score for measures 11-14, top system. Treble and bass staves. Treble staff has a *mf* dynamic marking.

Musical score for measures 11-14, second system. Treble and bass staves. Treble staff has a *mf cantabile* dynamic marking. Bass staff has a *mf* dynamic marking.

P-to
Gr. c.

Musical score for measures 11-14, third system. Treble staff with Russian text: "по середине мембраны" (in the middle of the membrane) and "по краю мембраны" (at the edge of the membrane). Bass staff with Russian text: "камышовой палочкой" (with a reed stick). Time signatures 2/4, 5/8, 2/4 are indicated.

Musical score for measures 11-14, fourth system. Treble and bass staves. Performance markings: *secco*, *pizz.*, *arco*, *pizz.*

12

Cl.
Fag.

Musical score for measures 12-15, fifth system. Clarinet and Bassoon staves.

C. à P.
Tr-ne

Musical score for measures 12-15, sixth system. Trumpet in C and Trombone staves. Performance marking: *f secco*.

V-no
C-b

Musical score for measures 12-15, seventh system. Violoncello and Double Bass staves. Performance markings: *sempre secco*, *arco*.

sempre secco sf

Cl. *dim.*

Fag.

C. à P. *p* *sempre simile* *pizz.*

V-no

C-b.

13

Cl.

Fag. *p* *ff* *ff molto p*

C. à P. *f*

Tr-ne

V-no *pizz.* *arco* *f*

C-b. *sf* *arco* *ff molto*

Виден зал во дворце. Солдат с колодой карт сидит за столиком. Черт со скрипкой стоит поодаль в позе виртуоза

14 Занавес поднимается

Cl. *f* *Solo*

C. à P. *f* *5 6* *gliss.*

Tr-ne *f* *gliss.* *6*

T-ro *con timbro* *f* *6* *6*

15

Solo

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

Gr. c.

колотушкой

sub. ppp

sub. ppp

Solo

dolce

cresc.

V-no

Tr-ne

16

росо più f

ff sub.

sub. meno

ff sub.

sub. meno

f (но менее громко, чем деревянные)

Solo

sub. meno

Solo

f sub.

камышовой палочкой

деревянной палочкой

senza timbro

P-to

C. gr.

Gr. c.

колотушкой

sub. ff

secco

sub. ff

ff secco

* Камышовой палочкой с головкой из капка по краю и по середине мембраны Gr. c. (как выше).

Cl.
Fag.
C. à P.
C. gr.
Gr. c.
V-no
C-b

p
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
Solo
leggiero (accompagnando)
p

Cl.
Fag.
C. à P.
Tr-ne
C. gr.
P-to
Gr. c.
V-no
C-b

mf
Solo
mf
mf
mf
mf
mf
mf
Solo
arco
sf
sf
poco

деревянной палочкой
колотушкой

* Камышовой палочкой по краю и по середине мембраны (как выше).

18

Musical score for measures 18-20, top system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 18 starts with a forte (f) dynamic. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a pianissimo (pp) dynamic.

Musical score for measures 18-20, middle system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 18 starts with a forte (f) dynamic. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a pianissimo (pp) dynamic. The word "Solo" is written above the treble staff in measure 19. The word "molto" is written below the bass staff in measure 18.

Musical score for measures 18-20, percussion system. It consists of two staves. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 18 has a piano (p) dynamic. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a piano (p) dynamic. The text "(камышовой палочкой)" is written above the top staff. The text "p sub." is written below the top staff in measure 19.

Musical score for measures 18-20, bottom system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 18 has a forte (f) dynamic. Measure 19 has a forte (f) dynamic. Measure 20 has a forte (f) dynamic. The text "stacc. (accompagnando)" is written above the treble staff in measure 19. The text "pizz." is written below the treble staff in measure 19. The text "f sub. meno" is written below the bass staff in measure 19.

19 Занавес опускается

Musical score for measures 19-20, Clarinet (Cl.) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a piano (p) dynamic.

Musical score for measures 19-20, Bassoon (Fag.) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a forte (f) dynamic. Measure 20 has a piano (p) dynamic. The word "Solo" is written above the staff in measure 19 and measure 20.

Musical score for measures 19-20, Clarinet in A (C. à P.) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a piano (p) dynamic.

Musical score for measures 19-20, Contrabassoon (C. gr.) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a piano (p) dynamic. The text "камышовой палочкой." is written above the staff in measure 20.

Musical score for measures 19-20, Bass Drum (Gr. c.) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a piano (p) dynamic. Measure 20 has a piano (p) dynamic. The text "колотушкой" is written below the staff in measure 20.

Musical score for measures 19-20, Violoncello (V-no) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a forte (f) dynamic. Measure 20 has a forte (f) dynamic. The text "pizz." is written above the staff in measure 19.

Musical score for measures 19-20, Double Bass (C.-b.) part. It consists of a single staff. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. Measure 19 has a forte (f) dynamic. Measure 20 has a forte (f) dynamic.

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

C. gr.

P-to

Gr. c.

V-no

C-b.

P-to

Gr. c.

ff *sim.*

ff *sim.*

sf (но менее громко, чем деревянные) Solo

(камышовой палочкой) *f*

деревянной палочкой

колотушкой

ff

sf

sf

sf

ВТОРАЯ СЦЕНА [МАЛЕНЬКИЙ КОНЦЕРТ]

Солдат в один миг завладевает скрипкой и, стоя сбоку от Черта, начинает играть. Черт валится со стула. Занавес опускается

$\text{♩} = 120$

Clarinetto (A)

Cornet à pistons (A)

Violino

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Clarinetto (A), the middle for Cornet à pistons (A), and the bottom for Violino. The music is in 3/4 time and begins with a tempo marking of quarter note = 120. The Clarinetto and Cornet parts play a melodic line with slurs and accents, while the Violino provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system of the musical score continues the piece and is divided into three numbered sections: 1, 2, and 3. Each section is marked with a box containing the number. The music continues with the same instrumental parts, showing various rhythmic patterns and melodic developments. The Violino part includes some complex chordal textures and melodic lines. The system concludes with a double bar line.

4

5

f *p*

p *f* *p*

Cl.

V-no

C-b

6

7

pp

pp

pp *sub.* *simile*

Cl.

C. à P.

V-no

C-b

8

p

f Solo

Cl.

Fag.

C. à P.

V-no

C-b

9

10

Cl. *p grazioso* Solo

Fag. *molto marcato*

V-no *staccatissimo*

C-b.

11

Cl.

Fag. *p*

C. à P. *p*

V-no

C-b.

12

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

T-ro *senza timbro* по середине мембраны

Gr. c. камышовой палочкой с 2 ГОЛОВКОЙ ИЗ кашка *p* по краю мембраны *poco più*

V-no *arco*

C-b. *sempre p secco* *sfp*

13

C. à P. *pp* *poco più f pp sub.*

V-no *pp* *legatissimo*

14

Cl. *pp* *dolce*

Fag. *dolce*

C. à P.

V-no (arco) *pizz.* *sul G* *sul G e D* *sul G* *sul G e D*
Strisciando con l'arco in tutta la sua lunghezza *accompagnando (un poco velutato)* *Strisciando con l'arco in tutta la sua lunghezza*

15

Cl. *f*

Fag. *f*

C. à P.

T-ro *poco sf* *(senza timbro) колотушкой* *mf*

V-no *(pizz.)* *arco*

C-b. *arco*

16 17

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

T-ro

Gr. c.

V-no

C-b.

mf

p

Solo *f*

legato possibile

senza timbro

p

v

p

al tallone

f

pp staccato

sempre secco é p

poco cresc.

p

pp

18

Cl.

Fag.

C. à P.

V-no

C-b.

Solo *pp*

p

f

Solo *p*

pp

dolce

al tallone

stacc.p

poco

* Камышовой палочкой по краю и по середине мембраны (как выше)

19

mf *pp* *meno f sub.* *mf*

mf *mf*

più f sub. meno f *dolce*

20

p *pp (possible)*

p *p staccatissimo*

molto marcato *pp pizz.*

21

Cl. *pp sub.*

Fag. *f* *p* *simile*

C. à P. *poco più f* *come sopra*

Tr-ne *p* *come sopra*

V-no *come sopra*

C-b. *come sopra*

Lecture 1 - Царевна-матушка, поверь,.....

23

p secco (molto corto) sempre simile

24

stacc. e leggiero

mf

(v) sempre

sempre simile

3

sempre

mf

27

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

T-ro

Gr. c.

V-no

C-b

senza timbro *камышовой палочкой* *smorzare*

ff *ff*

sempre

28

Cl.

C. à P.

V-no

(*sempre*)

29

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

V-no

C-b.

non arp.

ТРЕТЬЯ СЦЕНА

ТРИ ТАНЦА

[ТАНГО]

Clarinetto (A)

Violino

Cassa shiare, formato grande

Gran cassa

Piatto (fissato alla Gr. c.)

$\text{♩} \approx 80$

mf pesante

al tallone *ten. ten.* sul G

senza timbro

V-no

C. gr.

Gr. c.

P-to

1 tutto l'arco

Занавес падает (tal-lone)



Входит Солдат и начинает играть

2

1 3 3 4 1 3

V 2 4

* Исполнитель держит в левой руке колотушку (от Gr. c.), а в правой — камышовую палочку с головкой из капка. Ноты со штилями вниз относятся к левой руке, а со штилями вверх — к правой. Тарелка укреплена на большом барабане. Ударять по ней легко и только по краю (камышовой палочкой).

Cl.

V-no

C. gr.
Gr. c.
P-to

Царевна поднимается с постели. Занавес падает

4 Танцы перед занавесом

Cl.

V-no

sul D

Strisciando con l'arco in tutta la sua lunghezza si fa eccezione dove è indicato „saltando“

saltando

saltando

5

Cl.

V-no *sul G*

C. gr.
Gr. c.

6

V-no *gettato*

C. gr.
Gr. c.
P-to

7

V-no *gettato*

C. gr.
Gr. c.

6

V-no

C. gr.
Gr. c.

8 Poco più mosso $\text{♩} = 92-96$

Cl. *p*

V-no *sul G*

C. picc.
C. gr.
Gr. c.
P-to

Strisciando con l'arco in tutta la sua lunghezza si fa eccezione dove è indicato „saltando“

камышовой палочкой senza timbro

lasciar vibrare

saltando

9

Cl.

V-no

C. picc.
C. gr.

saltando

V-no

C. picc.
C. gr.

A metà arco

V-no

C. picc.
C. gr.

10 ♩ = ♩ = 184—192

Clarinetto (A)

Fagotto

Cornet à pistons (A)

Violino

Contrabasso

pp leggerissimo

mf leggero

pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco

p

Fag.

V-no

C.b.

pizz. arco pizz. arco *sempre simile*

11

12

V₃
 f¹
 pp sub.
 arco
 pizz. arco
 pizz. arco
 f
 f
 p sempre

Fag.

C. á P.

V-no

C-b.

V-no

C-b.

13

v corto, al tallone
 p
 pizz.
 sempre simile

14

Cl.

V-no

C-b.

leggierissimo

15

Fag.

V-no

C-b.

arco

pizz. arco

sempre simile

(pizz.)

come sopra

Cl.

Fag.

V-no

C-b.

IVaposo.

19

Cl.

Fag.

C. à P.

V-no

C-b.

marcato

20

Cl.

Fag.

V-no

C-b.

poco pesante

(pizz.) (arco) *sempre simile*
come sopra

simile

22

Cl. *p subito* *sub.* *sub.*

Fag. *p subito* *sub.* *sub.*

C. à P. *p staccatissimo*

V-no *p subito* *sub.* *sub.*

C-b. *p subito* *sub.* *sub.*

23

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

[РЕГАЙМ]

24 =

Triangolo
Tamburo basco
Cassa shiare,
formato grande
Gran cassa

Violino

Contrabasso

25

Cl.
Fag.
Tr-lo
T-ro basco
C. gr.
Gr. c.
V-no
C-b.

ff marcatisissimo sf

ff marcatisissimo sf

pizz.

Musical notation for measures 25-28. The top two staves are for Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fag.). The middle three staves are for Tronca (Tr-lo), Tamburo basco (T-ro basco), Cassa grande (C. gr.), and Gran cassa (Gr. c.). The bottom two staves are for Violino (V-no) and Contrabasso (C-b.). The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 25 starts with a treble clef and a 2/4 time signature. The Clarinet and Bassoon parts have a fortissimo (ff) marcatisissimo dynamic marking. The Violino part has a pizzicato (pizz.) marking. The Contrabasso part has a bass clef and a 2/4 time signature. There are various rhythmic markings and accents throughout the passage.

26

Cl.
Fag.
Tr-ne
Tr-lo
T-ro basco
Gr. c.
C. gr.
V-no

sf

sempre sf

sf

Musical notation for measures 26-28. The top two staves are for Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fag.). The middle three staves are for Tronca (Tr-ne), Tronca (Tr-lo), Tamburo basco (T-ro basco), Cassa grande (Gr. c.), and Gran cassa (C. gr.). The bottom staff is for Violino (V-no). The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 26 starts with a treble clef and a 2/4 time signature. The Clarinet and Bassoon parts have a fortissimo (sf) dynamic marking. The Violino part has a fortissimo (sf) dynamic marking. There are various rhythmic markings and accents throughout the passage.

* На всех ударных инструментах играть (легко) палочкой от треугольника. Исполнитель держит треугольник в левой руке. Справа от него (близко друг от друга) находятся бубен и барабан, слева — большой барабан.

Cl.

Fag.

Tr-lo

T-ro basco

V-no

Fag.

Tr-ne

V-no

marc.

V-no

Cl.

Fag.

V-no

C-b.

sempre sf

pizz.

30

Cl. *f molto*

Fag. *ff* 5

Tr-ne *f molto*

V-no *f* 3 sempre 3

C-b

31

Cl. *staccatissimo*

Fag. *f marcato*

V-no *meno f* arco

C-b. *p secco*

32

Cl. *p leggiero*

Fag. *p leggiero*

C. à P. *p leggiero*

Tr-ne *gliss.* con sord. *mf*

V-no *f* pizz.

C-b. *(lasciar vibrare)*

Cl.

Fag.

Tr-ne

C. picc.

C. gr.

Gr. c

V-no

C-b.

Cl.

Tr-ne

C. picc.

C. gr.

Gr. c

V-no

C-b.

gliss.

mf

molto

f

arco

(stacc.)

p

resta

simile

sf

sf

sf

sf

ff subito

(con sord.) gliss.

sf = pp

> molto secco

* Большой барабан находится слева от исполнителя, а два звонких (разновысотных) барабана — непосредственно перед ним (на ребрах, очень близко друг к другу). Ударять по этим инструментам нужно камышовой палочкой с головкой из капка, которую исполнитель держит в левой руке; в правой — тонкую палочку с головкой из губки (которую следует подготовить к 34-й цифре).

C. picc.
C. gr.

V-no

Fag.

Tr-ne

C. picc.
C. gr.

V-no

34

35

senza sord.

marc.

come sopra

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

V-no

C.-b.

36

* Играть палочкой с головкой из губки, осторожно держа ее головкой вниз, и перебирать по ней только пальцами (рука остается совершенно неподвижной), чтобы обеспечить механическую точность и четкость ритма.

Cl. *poco sf sempre* Solo

C. à P *ben cantabile*

Tr-ne *p*

V-no *subito meno f*

C-b. *poco f secco sempre simile*

Cl.

Fag.

C. à P *p*

Tr-ne

V-no

C-b.

Занавес поднимается

(arco) arco *sf* *f* *molto sf*

pizz. de la m. g.

ЧЕТВЕРТАЯ СЦЕНА

[ПЛЯСКА ЧЕРТА]

Allegro ♩ = 138

Clarinetto (B)

Fagotto

Cornet à pistons (B)

Trombone

Tamburo militare

Cassa shiare, formato grande

Violino

Contrabasso

ff con sord. sempre ff

con sord.

f

senza timbro

ff

1

ff

sul A

* Поставить оба инструмента вплотную друг к другу, чтобы можно было легко маневрировать палочкой с головкой из жесткого фетра (правой рукой) между их мембранами.

Cl.

Fag.

C. à P.

T-ro
C. gr.

V-no
al tallone
molto secco

C-b.

2

poco meno f, ma marc.

poco meno f, ma marc.

f p sf p sf p etc. sim.

ff sub.

ff sub.

Cl.

Fag.

C. à P

V-no

C-b.

poco meno f ma marc.

mf

sf p sf p sf p simile

molto secco sf

3

f

f

4

Cl.

Fag.

C. à P.

C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no

C-b.

5 камышовой палочкой с головкой из капка

m. d.

m. g.

pizz.

C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no

C-b.

5

Cl.

Fag.

C. à P.

C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no

C-b.

poco sf

p

p

p

6

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

Gr. c.
камышовой палочкой с головкой из капка

V-no

C.b.

по середине мембраны

по краю мембраны

arco

sempre

secco

mf *leggierissimo*

7

f *secco*

p

poco meno f (ma secco)

8

Cl.

Fag.

C. à P.

V-no

Solo

9

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

V-no

C-b.

con sord.

al tallone

secco

10

meno f

ff

meno f

non arpeg.

al tallone

p subito

pizz.

p subito

Cl. *sf p subito* *fff*

Fag. *sf p subito* *fff*

C. à P. *sf p subito* *fff*

Tr-ne *sf p subito* *fff*

T-ro (senza timbro)

Gr. c. *f* колотушкой

V-po *trem.* *gliss.*

C-b *sf p sub.* *molto sf*

После этого танца, когда Черт в изнеможении валится на пол, Царевна по знаку Солдата берет Черта за лапу, Солдат за другую, и они вдвоем волочат его за кулисы. Затем возвращаются на середину сцены и падают в объятия друг другу под звуки музыки «Маленького хорала».

ШЕСТАЯ СЦЕНА

[КУПЛЕТЫ ЧЕРТА]

$\text{♩} = 120 - 126$

Violino

Contrabasso

Все у вас пошло на

лад, да царство — не ве — ли_кий клад. За не — до —

C. à P.

Tr-ne

T-ro

Gr. c.

V-no

C.-b.

зво_лен_ным пой_дешь и к чер_ту в ла_пы по_па_дешь.

колотушкой
mf

pizz. *mf*
sf *p sub.*

Не суй без спро-су нос, а то о-

V-no

C-b

- пять ца - ре-в не вновь при-дет-ся лечь в кровать и спать; а

C. à P.

stacc.

V-no

C-b

ты, ца - ре-в ич но-вый, знай; тер - пенью мо-е - му есть и ко - нец, и

C. à P.

Tr-ne

C. picc. (senza timbro) камышовой палочкой

Gr. c. колотушкой *mf*

V-no arco *ff* arco

C-b. *f*

край. В пек - ло те - бя у -

Solo *f*

con corda деревянными палочками

ff

- во - ло - кут, там на у - голь - ях ис - пе - кут!

Черт исчезает. Солдат с Царевной все еще обнимаются

СЕДЬМАЯ СЦЕНА

[БОЛЬШОЙ ХОРАЛ]

Текст читается между репризами хора

Largo ♩ = 54

Clarinetto (A)

Fagotto

Cornet à pistons (A)

Trombone

Violino

Contrabasso

ff
f
f
f
ff
ff

trem.
trem. (molto spesso)

flag. sul G

1

meno f
meno f
meno f
meno f

p
poco cresc.
sub. meno f

2

3

Musical score for the first system, consisting of three systems of staves. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal and piano parts. The third system shows the piano part with a fermata and the instruction *mp lunga ad lib.*

mp
 «... Счастье бывает одно,
 а двух счастлих, пожалуй, нет».

Musical score for the second system, consisting of three systems of staves. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal and piano parts. The third system shows the piano part with a fermata.

4

pp

pp

pp

pp

mp

lunga ad lib.

p

sul D

mp

p

... А царевна ему: «Расскажи-ка мне,
в какой родился стороне».

pp

pp

pp

pp

p

lunga ad lib.

p

lunga ad lib.

p

«... у матушки в деревне жил,
туда дорогу позабыл».

ВОСЬМАЯ СЦЕНА

[ТРИУМФАЛЬНЫЙ МАРШ ЧЕРТА]

♩ = 112

Clarinetto (B)

Fagotto

Cornet à pistons (B)

Trombone

Gran cassa

Piatto

Violino

Contrabasso

Clarinetto (B) *f*
 Fagotto *f*
 Cornet à pistons (B) *mf*
 Trombone Solo *ff*
 Gran cassa *f* (по краю мембраны / по середине мембраны)
 Piatto *f*
 Violino *ff*
 Contrabasso *ff*

1

C. à P

Tr-ne

V-no

C-b.

C. à P Solo *f*
 Tr-ne *f*
 V-no (molto corto, al tallone)
 C-b. *molto secco*

6

2

C. à P.

Ossia

Tr-ne

T-ro

C. picc.

C. gr.

Gr. c.

V-no

C-b.

Ноты со штилями вверх относятся к правой
 руке, со штилями вниз — к левой.
 Играть палочками с жестким фетром.

più sf

poco sf (secco)

Tr-ne

T-ro

C. picc.

C. gr.

Gr. c.

V-no

C-b.

secco assai

V-no

C-b.

Cl. *ff* *sim.*

Fag. *ff* *sim.*

C. à P. *mf*

Tr-ne *ff*

T-ro
C. picc.
C. gr.

Gr. c.
P-to

колотушкой по краю мембраны

по середине мембраны

палочками с жестким фетром

V-no *ff*

C-b. *ff*

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no

4

Cl. *ff*

Fag.

C. à P. *f*

Tr-ne *ff*

T-ro
C. picc.
C. gr.

Gr. c. *f*
P-to

V-no *ff*

C-b. *ff*

по краю мембраны

по середине мембраны

5

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no *stacc.*

C. à P. *mf*

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no *ten.* *ten.*

6

Cl.

Fag. *f* *ff*

C. à P. *Solo* *mf*

Tr-ne *ff*

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c. *по краю мембраны*

P-to

V-no *ff*

C-b *ff*

Cl.

Fag.

C. à P.

Tr-ne

Gr. c.
P-to

по середине мембраны

V-no

C-b

(molto corto al tallone)

molto secco

C. à P.

Tr-ne

V-no

C-b.

Solo

f

Ossia

molto secco

8

Tr-ne

poco sf

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.

палочками
с жестким
фетром

V-no

C-b.

poco sf secco

secco assai

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.

V-no

C-b.

(v)

(v)

9

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.

f

V-no

stacc.

10

11

12

Cl.
Fag.
C. à P.
T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.
V-no

mf
ten. ten. (F)

Detailed description: This system contains the first three measures of the score. The woodwinds (Cl., Fag., C. à P.) and strings (T-ro, C. picc., C. gr., Gr. c.) play rhythmic patterns. The violin part (V-no) features a melodic line with accents and dynamic markings. Measure 13 is marked with a box containing the number 13.

13

Cl.
Fag.
C. à P.
Tr-ne
T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.
V-no
C-b

ff
poco sf
stacc.

Detailed description: This system contains measures 4, 5, and 6 of the score. The woodwinds (Cl., Fag., C. à P.) and strings (Tr-ne, T-ro, C. picc., C. gr., Gr. c.) continue their parts. The violin part (V-no) has a staccato section. The double bass part (C-b) plays a rhythmic accompaniment. Measure 14 is marked with a box containing the number 14.

14

T-ro
C. picc.
C. gr.
Gr. c.
V-no

Detailed description: This system contains the final two measures of the score. The woodwinds (T-ro, C. picc., C. gr., Gr. c.) and violin part (V-no) conclude the passage. The time signature changes from 3/8 to 2/4.

15

Musical score for measures 15-16. The top staff shows a woodwind line with time signatures 2/4, 6/8, 2/4, 6/8, 3/8, and 2/4. The bottom staff shows a woodwind line with time signatures 2/4, 6/8, 2/4, 6/8, 3/8, and 2/4. Dynamic markings include *pp*.

16

Musical score for measures 16-17. The top staff is for Clarinet (Cl.) and the bottom staff is for Bassoon (Fag.), both with *pp* markings. The middle staff is for Horns (C. à P) with *pp* markings. The bottom staff is for Trombones (T-ro), Piccolo (C. picc.), Horns (C. gr.), and Cymbals (Gr. c.). The V-no staff shows a woodwind line with time signatures 2/4, 6/8, 2/4, 6/8, 3/8, and 2/4.

17

Занавес медленно опускается

Musical score for measures 17-18. The top staff is for Trombones (T-ro), Piccolo (C. picc.), Horns (C. gr.), and Cymbals (Gr. c.). The V-no staff shows a woodwind line with time signatures 2/4, 6/8, 6/8, 6/8, 6/8, and 3/8. Dynamic markings include *p*.

Musical score for measures 18-19. The top staff is for Trombones (T-ro), Piccolo (C. picc.), Horns (C. gr.), and Cymbals (Gr. c.). The V-no staff shows a woodwind line with time signatures 3/8, 6/8, 6/8, 7/8, 6/8, and 6/8. Dynamic markings include *p*.

Musical score for measures 19-20. The top staff is for Trombones (T-ro), Piccolo (C. picc.), Horns (C. gr.), and Cymbals (Gr. c.). The V-no staff shows a woodwind line with time signatures 3/8, 6/8, 6/8, 2/8, and 2/8. Dynamic markings include *p*.